

AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION

Please add the following before the first full paragraph of page 1:

BACKGROUND OF THE INVENTION

Please add the following before the fourth full paragraph of page 2:

SUMMARY OF THE INVENTION

Please replace the fourth full paragraph of page 2 with the following:

The present invention therefore provides a fluid spray device ~~comprising~~including a reservoir containing fluid; a pump or a valve mounted on the reservoir by means of a fixing ring for selectively dispensing the fluid; and a dispenser head including a dispenser orifice, the device further ~~comprising~~including an actuator device that is displaceable between a rest position and a dispensing position, the actuator device being displaced in a direction that is different from the direction in which the fluid is sprayed through the dispenser orifice, said actuator device being ~~formed~~ on the dispenser head, and co-operating with the fixing ring in order to actuate the pump or the valve, said actuator device including at least one actuator element pivotally mounted ~~on~~with respect to said dispenser head, ~~the fluid spray device being characterized in that each~~ actuator element ~~includes~~including an actuator portion co-operating with said fixing ring, and a presser element on which the user exerts an actuation force, said presser element being pivotally mounted ~~on~~with respect to said dispenser head and extending firstly radially away from said dispenser head, and secondly axially towards the reservoir beyond said fixing ring, said actuator portion being pivotally mounted on said presser element and extending radially and axially towards the fixing ring so as to co-operate with said ring from below, when the device is in the upright position.

Please add the following before the sixth full paragraph of page 3:

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

Please add the following before the ninth full paragraph of page 3:

DETAILED DESCRIPTION OF THE EXEMPLARY EMBODIMENT

Please replace the second full paragraph of page 4 with the following:

In the invention, the spray device includes an actuator system 50 which is formed on or secured to the dispenser head 40, the displacement direction of the actuator device 50 being different from the direction in which the fluid is sprayed through the dispenser orifice 45. More specifically, the displacement direction of the actuator device 50 is advantageously approximately perpendicular to the direction in which the fluid is sprayed through the dispenser orifice 45, it being understood that as a function of the embodiment selected for the actuator device, in particular since it is a pivoting element, said direction is not always exactly perpendicular.

Please replace the paragraph bridging pages 4 and 5 with the following:

In the example shown in the figures, the actuator system 50 includes at least one actuator element 51 pivotally mounted ~~on~~with respect to the dispenser head 40. The dispenser head 40 preferably includes a lateral skirt 41 provided with two diametrically opposite actuator elements 51 that are advantageously made integrally as a single piece with the head 40. In the invention, the actuator elements 51 acts on the fixing ring 30 in order to actuate the pump or valve. The actuator elements 51 advantageously co-operate with the corner formed by the bottom end of the

SUPPLEMENTAL PRELIMINARY AMENDMENT
Appln. No. 10/502,016

fixing ring 30 and the neck of the reservoir 10, as can be seen in the figures. The user therefore places the dispenser head 40 in a nostril, and actuates the elements 51 in order to dispense a dose of fluid, said actuation being performed laterally so that the device remains stationary inside the nostril while dispensing, with no axial force being exerted on the device.

Please replace the second full paragraph of page 5 with the following:

In the invention, the actuator elements 51 are pivotally mounted ~~on~~ with respect to the dispenser head 40. Each actuator element 51 includes an actuator portion 52 which co-operates with the fixing ring 30, and a presser element 54 on which the user` presses in order to actuate the device.

Please replace the second full paragraph of page 6 with the following:

Another advantage of a laterally-actuated system that is ~~formed~~ on the head, and that does not co-operate directly with the tank, is that it can be adapted to any type, shape, and size of reservoir. It is not necessary to design a specific actuator system for each reservoir.

SUPPLEMENTAL PRELIMINARY AMENDMENT
Appln. No. 10/502,016

Please delete the present Abstract of the Disclosure.

Please add the following new Abstract of the Disclosure:

A fluid spray device including a reservoir containing fluid, a dispenser head including a dispenser orifice, and an actuator device being on the dispenser head and co-operating with a fixing ring in order to actuate a pump or the valve, said actuator device including at least one actuator element pivotally mounted on said dispenser head, each actuator element including an actuator portion cooperating with said fixing ring , and a presser element on which the user exerts an actuation force, said presser element being pivotally mounted with respect to said dispenser head and extending firstly radially away from said dispenser head, and secondly axially towards the reservoir beyond said fixing ring, said actuator portion being pivotally mounted on said presser element and extending radially and axially towards the fixing ring so as to co-operate with said ring from below, when the device is in the upright position.